




## Annex III Specimen of electronic Certificate of Proficiency (e-CoP)

### 1. First page – e-CoP of relevant training under regulations of Chapter V and VI of STCW

Certified by MARINE DEPARTMENT, HKSAR GOVERNMENT - MARINE DEPARTMENT, OTH HKSARG-MARINE, 21895397, IDREF, certificate issued by ID-CERT SIGNING CA CERT 3.		Signature Panel
	<p>Merchant Shipping (Seafarers) Ordinance (Chapter 478) Merchant Shipping (Seafarers) (Safety, Security and Designated Duties Training) Regulation Merchant Shipping (Seafarers) (Tankers) Regulation</p> <p>《商船(海員)條例》(第 478 章) 《商船(海員)(安全、保安及指定職責培訓)規例》 《商船(海員)(油船)規例》</p> <p><b>Certificate of Proficiency</b> 培訓合格證書</p>	
	UTN 獨有的追蹤編號: <u>SECOP - XXXXXXXXX</u>	
	Certificate Number 證書編號: <u>COP2024XXXXX</u>	
Full Name of holder 持證人姓名	<u>CHAN TAI MAN 陳大文</u>	Registered at the Marine Department, Hong Kong, China 登記於中國香港海事處
Date of birth of holder 持證人出生日期	<u>10 January 1976</u>	
Nationality of holder 持證人國籍	<u>Chinese 中國</u>	
Employment Registration Book Number 僱用登記簿編號	<u>SERB12345</u>	
<p>The Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China certifies that the above-named has been found to have satisfactorily completed next page training course(s), passed examination and assessment and is duly qualified in accordance with the Merchant Shipping (Seafarers) (Safety, Security and Designated Duties Training) Regulation, the Merchant Shipping (Seafarers) (Tankers) Regulation and the International Convention on Standards of Training Certification and Watchkeeping for Seafarers, 1978, as amended.</p> <p>中華人民共和國香港特別行政區政府證明上述人士已按照《商船(海員)(安全、保安及指定職責培訓)規例》、《商船(海員)(油船)規例》及經修正的《1978年海員培訓、發證和值班標準國際公約》的規定，圓滿完成下頁所列培訓，並經考試和評估，妥善符合資格。</p>		
<p>本文件根據國際海事組織FAL.5/Circ.39/Rev.2並經不時修訂以及適用於香港的版本以電子方式簽署，可在以下網站 <a href="https://www.mardep.gov.hk/verify">https://www.mardep.gov.hk/verify</a> 或掃描二維碼驗證。This document is signed electronically in accordance with IMO FAL.5/Circ.39/Rev.2 and as amended from time to time and as applicable to Hong Kong. Validation and authentication can be obtained from the website: <a href="https://www.mardep.gov.hk/verify">https://www.mardep.gov.hk/verify</a>, or scanning QR code.</p> <p>現存的“船員證書及執照資訊系統” <a href="https://www.mardep.gov.hk/en/electronic-services/sclis/index.html">https://www.mardep.gov.hk/en/electronic-services/sclis/index.html</a> 亦可用來驗證海員電子版受保護的PDF文件和紙本證書/執照的真實有效。如有任何進一步的查詢，請發送電郵至 <a href="mailto:sssem@mardep.gov.hk">sssem@mardep.gov.hk</a>。</p> <p>The existing "Seafarer's Certification and Licence Information System" <a href="https://www.mardep.gov.hk/en/electronic-services/sclis/index.html">https://www.mardep.gov.hk/en/electronic-services/sclis/index.html</a>, can also be used for authenticity verification of seafarer's certificate/licence in electronic format PDF protected document and paper format. Any further enquiry please send an email to <a href="mailto:sssem@mardep.gov.hk">sssem@mardep.gov.hk</a>.</p>		

Second page – e-CoP of relevant training under regulations of Chapter V and VI of STCW



Certified by MARINE DEPARTMENT, HKSAR GOVERNMENT - MARINE DEPARTMENT, OTH HKSARG-MARINE, 21895397, IDREF, certificate issued by ID-CERT SIGNING CA CERT 3.

Signature Panel

Title of Training 培訓名稱	STCW Clause STCW 公約條款	Relevant Regulation 適用規則	Date of Issue 發證日期	Valid Until 有效期至
Basic Training 基本培訓	VI/1, A-VI/1, para. 2	Cap. 478AJ	30 Dec., 2022	29 Dec., 2027
Medical first aid 急救培訓	VI/4, para. 1 A-VI/4, para. 1-3	Cap. 478AJ	06 Apr., 2016	---
Training in advanced fire fighting 高級消防培訓	VI/3 A-VI/3	Cap. 478AJ	30 Dec., 2022	29 Dec., 2027
Security training for seafarers with designated security duties 指定保安職責培訓	VI/6, para. 4, A-VI/6, para. 6-8	Cap. 478AJ	20 Jan., 2017	---
Proficiency in survival craft and rescue boats (other than fast rescue boats) 救生艇筏及救助艇(快速救助艇除外)培訓	VI/2, para. 1 A-VI/2, para. 1-6	Cap. 478AJ	30 Dec., 2022	29 Dec., 2027
Basic training for oil and chemical tanker cargo operations 油輪和化學品船貨物作業基本培訓	V/1-1, para. 1-2 A-V/1-1, para. 1	Cap. 478AG	13 Aug., 2020	12 Aug., 2025
Basic training for liquefied gas tanker cargo operations 液化氣體船貨物操作基本訓練	V/1-2, para. 1-2 A-V/1-2, para. 1	Cap. 478AG	10 Oct., 2020	09 Oct., 2025
Advanced training for liquefied gas tanker cargo operations 液化氣體船貨物操作高級訓練	V/1-2, para. 3-4 A-V/1-2, para. 2	Cap. 478AG	15 Oct., 2021	14 Oct., 2026
Blank below 以下空白				

Certificate No.  
證書編號

COP2024XXXXXX

Date of issue  
簽發日期

11 January 2024



( XXX XXX XXX )

Name and signature of duly authorized official  
經正式授權的人員姓名和簽署

N.B.: The original of this certificate must be kept available on board in accordance with regulation I/2, paragraph 11 of Convention while serving on a ship.

注意：當在船上服務時，按照上述公約第 I/2 條第 11 段的規定，本證書原件必須保持在船上。

Contact details of Marine Department, Hong Kong, China 中國香港海事處的聯絡資料：

Tel. 電話：(852) 2852 4383

Fax 傳真：(852) 2545 4669

E-mail 電郵：sssem@mardep.gov.hk